

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1. Identifikátor produktu**

Forma produktu : Zmes  
Názov produktu : LUFRA DESCALE  
UFI : 5U5U-Y851-200E-YXUC  
Výrobný kód : IT00099CZ  
Typ produktu : Detergent

**1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú****Relevantné identifikované použitia**

Hlavná kategória použitia : Profesionálne použitie  
Použitie látky/zmesi : Odvápňovač

**1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov****Výrobca**

Christeyns Italia S.r.l.  
Via Aldo Moro 30  
IT 20042 PESSANO CON BORNAGO (MI)  
Italy  
T +39 (02) 99765220, F +39 (02) 99765249  
[info.pfhitalia@christeyns.com](mailto:info.pfhitalia@christeyns.com), [www.christeyns.com](http://www.christeyns.com)

**Distribútor**

CHRISTEYNS Slovakia s. r. o.  
Panenská 6  
SK 811 03 Bratislava 1  
Slovakia  
T +420 556 731 111  
[legislativa@christeyns.com](mailto:legislativa@christeyns.com), [www.christeyns.com](http://www.christeyns.com)

**1.4. Núdzové telefónne číslo**

Krajina/oblasť	Organizácia	Číslo pohotovosti
Slovensko	Národné toxikologické informačné centrum. Univerzitná nemocnica Bratislava, pracovisko Kramáre. Klinika pracovného lekárstva a toxikológie. Limbová 5 833 05 Bratislava.	+421 2 54 77 41 66 +421 911 166 066

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]**

Korozívne pre kovy, kategória 1 H290  
Žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória 1 H314  
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória 1 H318  
Úplné znenie viet H a EUH : pozri v odstavci 16

**Nežiaduce fyzikochémikálne účinky, účinky na ľudské zdravie a životné prostredie**

Môže byť korozívna pre kovy. Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí. Spôsobuje vážne poškodenie očí.

**2.2. Prvky označovania****Označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]**

Výstražné piktogramy (CLP) :



GHS05

Výstražné slovo (CLP) : Nebezpečenstvo  
Obsahuje : Kyselina fosforečná

Výstražné upozornenia (CLP) : H290 - Môže byť korozívna pre kovy.  
H314 - Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Bezpečnostné upozornenia (CLP) : P280 - Noste ochranné okuliare, ochranný odev, ochranné rukavice.  
P301+P330+P331+P310 - PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie.  
Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, lekára.  
P303+P361+P353+P310 - PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Pokožku opláchnite vodou/sprchou.  
Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, lekára.  
P305+P351+P338+P310 - PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, lekára.  
P390 - Absorbujte uniknutý produkt, aby sa zabránilo materiálnym škodám.

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Neobsahuje látky PBT a/alebo vPvB v množstve  $\geq 0,1\%$ , ktoré sú hodnotené v súlade s prílohou XIII k nariadeniu REACH

Táto zmes neobsahuje látku(y-) zahrnutú v zozname, ktorý bol vypracovaný v súlade s článkom 59(1) nariadenia REACH, pre vlastnosti narúšajúce endokrinný systém alebo látka(-y) nie je identifikovaná pre vlastnosti narúšajúce endokrinný systém v súlade s kritériami, ktoré sú uvedené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 2017/2100, alebo v nariadení Komisie (EÚ) č. 2018/605 pri koncentrácii rovnkej alebo väčšej ako 0,1 %

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2. Zmesi

Názov	Identifikátor produktu	%	Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]
Kyselina fosforečná látka s limitnou hodnotou/hodnotami národného pracovného vystavenia (AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GI, GR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, AL, IS, NO, MK, RS, CH, TR); látka s expozičným limitom Spoločenstva v pracovnom prostredí	č. CAS: 7664-38-2 č.v ES: 231-633-2 č. Indexu: 015-011-00-6 REACH čís: 01-2119485924-24	5 – 10	Met. Corr. 1, H290 Acute Tox. 4 (Orálna), H302 (ATE=690,5 mg/kg telesnej hmotnosti) Skin Corr. 1B, H314
PEG/PPG-5/2 PROPYLHEPTYL ETHER	č. CAS: 166736-08-9 č.v ES: 605-450-7	0,85 – 4,25	Acute Tox. 4 (Orálna), H302 (ATE=1500,0000000000 mg/kg telesnej hmotnosti) Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318
kyselina citrónová látka s limitnou hodnotou/hodnotami národného pracovného vystavenia (CZ, DE, CH)	č. CAS: 77-92-9 č.v ES: 201-069-1 č. Indexu: 607-750-00-3 REACH čís: 01-2119457026-42	1 – 3	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335
Sodium p-cumenesulphonate	č. CAS: 15763-76-5 č.v ES: 239-854-6 REACH čís: 01-2119489411-37	1 – 3	Eye Irrit. 2, H319

### Špecifické limity koncentrácie:

Názov	Identifikátor produktu	Špecifické limity koncentrácie (%)
Kyselina fosforečná	č. CAS: 7664-38-2 č.v ES: 231-633-2 č. Indexu: 015-011-00-6 REACH čís: 01-2119485924-24	(10 ≤ C < 25) Eye Irrit. 2; H319 (10 ≤ C < 25) Skin Irrit. 2; H315 (25 ≤ C ≤ 100) Skin Corr. 1B; H314

Úplné znenie viet H a EUH : pozri v odstavci 16

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

- Všeobecné opatrenia prvej pomoci : Okamžite privolajte lekára.
- Opatrenia prvej pomoci po vdýchnutí : V prípade nevoľnosti sa poraďte s lekárom.
- Opatrenia prvej pomoci po kontakte s pokožkou : Pokožku opláchnite vodou/sprchou. Všetky kontaminované časti odevu okamžite vyzlečte. Okamžite privolajte lekára.
- Opatrenia prvej pomoci po kontakte s očami : Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite privolajte lekára.
- Opatrenia prvej pomoci po požití : Nevyvolávajte zvracanie. Vypláchnite ústa. Okamžite privolajte lekára.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

- Symptómy/poranenia po kontakte s pokožkou : Popáleniny.
- Symptómy/poranenia po očnom kontakte : Vážne poškodenie zraku.
- Symptómy/poranenia po požití : Popáleniny.

### 4.3. Údaj o akejkoli'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Symptomatická liečba.

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1. Hasiace prostriedky

Vhodný hasiaci prostriedok

: Použiteľné sú všetky hasiace činitele. Rozprašovaná voda. Suchý prášok. Pena. Oxid uhličitý.

#### 5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné produkty rozkladu

: Možné uvoľnenie toxických dymov.

#### 5.3. Pokyny pre požiarnikov

Ochrana pri hasení požiaru

: Nezasahujte bez príslušného ochranného zariadenia. Dýchací samostatný izolačný prístroj. Kompletná ochrana tela.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

##### Pre iný ako pohotovostný personál

Núdzové plány

: Vyvetrajte zónu, v ktorej došlo k prevrhnutiu. Vyhnúť sa kontaktu s očami a pokožkou. Nevdychujte Hmlu, Aerosóly, plyn, pary.

##### Pre pohotovostný personál

Ochranné príslušenstvo

: Nezasahujte bez príslušného ochranného zariadenia. Pre viac informácií si pozrite časť 8: "Kontrola expozície/osobná ochrana."

#### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Únik zastavte podľa možností bez ďalších rizík.

#### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Čistiace procesy

: Rozliatu tekutinu absorbujte do absorpčného materiálu. Rozliaty produkt absorbujte s pieskom alebo hlinou. Pozametajte alebo odstráňte lopatkou. Dajte do uzavretej nádoby na znehodnotenie.

Iné informácie

: Nasiaknuté materiály alebo pevné zvyšky odstráňte v autorizovanom stredisku.

#### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Pre viac informácií pozri časť 13.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

: Zabezpečte vhodné vetranie pracoviska. Nikdy nemiešajte s ostatnými produktmi. Nepoužitý produkt nikdy nedávajte do pôvodného obalu. Vyhnúť sa kontaktu s očami a pokožkou. Nevdychujte Aerosol, Hmlu, Aerosóly, plyn, pary. Noste individuálne ochranné vybavenie.

Hygienické opatrenia

: Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. Kontaminovaný odev pred ďalším použitím vyperte. Po každej manipulácii umyť ruky.

#### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Podmienky skladovania

: Uchovávať iba v pôvodnej nádobe. Uchovávať v nádobe s odolnou vnútornou vrstvou. Uchovávať uzamknuté. Uchovávať na dobre vetranom mieste. Uchovávať v chlade.

Nekompatibilné materiály

: Kovy.

Maximálna doba skladovania

: ≤ 3 rok

Teplota skladovania

: ≤ 35 (≥ 0) °C

Látky, ktorý je treba sa vyhnúť

: Zásady.

#### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### 8.1. Kontrolné parametre

Zmes obsahuje látky, pre ktoré sú podľa nariadenia vlády č. 355/2006 Z.z., v znení neskorších predpisov stanovené prípustné expozičné limity (PEL).

#### Vnútroštátne medzné hodnoty expozície v pracovnom prostredí a biologické medzné hodnoty

Kyselina fosforečná (7664-38-2)	
Slovensko - Limity expozície na pracovisku	
Miestny názov	Kyselina fosforečná
NPHV (OEL TWA)	1 mg/m <sup>3</sup>
NPHV (OEL STEL)	2 mg/m <sup>3</sup>
Odkaz na predpis	Nariadenie vlády č. 355/2006 Z. z. (122/2024 Z. z.)

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

### 8.2. Kontroly expozície

#### Primerané technické kontrolné opatrenia

#### Primerané technické kontrolné opatrenia:

Zabezpečte vhodné vetranie pracoviska.

#### Osobné ochranné prostriedky

#### Symbol(-y) osobných ochranných prostriedkov:



#### Ochrany očí a tváre

##### Ochrana očí:

Používajte bezpečnostné okuliare, ktoré vás ochránia pred vystrieknutím. Bezpečnostné okuliare

#### Ochrany kože

##### Ochrana pokožky a očí:

Používajte ochranný odev minimum (EN 13034) Typ zariadenia 6

##### Ochrana rúk:

Ochranné rukavice

#### Ochrany dýchacích ciest

##### Ochrany dýchacích ciest:

je zvyčajne vyžadovaná žiadna osobné dýchacie ochranné pomôcky

### Kontroly environmentálnej expozície

#### Kontroly environmentálnej expozície:

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

#### 8.2.1. Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS. Všetky používané osobné ochranné pracovné prostriedky musia byť v súlade s týmto nariadením.

#### 8.2.2. Kontroly environmentálnej expozície

Zákon č. 137/2010 Z.z., o ovzduší; Vyhláška č. 410/2012 Z.z, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší;

Zákon č. 364/2004 Z.z., o vodách (vodný zákon); Nariadenie vlády č. 269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd; Zákon č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách; Vyhláška č. 315/2004 Z. z., ktorou sa ustanovuje rozsah a početnosť odberu vzoriek a požiadavky na rozsah a vykonávanie rozborov odpadových vôd.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	: Kvapalné
Farba	: svetlo zelená.
Čuch	: charakteristika.
Prahová zápachu	: Nie je dostupné
Teplota topenia	: Neuplatňuje sa
Teplota tuhnutia	: ≤ 0 °C
Bod varu	: ≥ 100 °C
Horľavosť	: Nehorľavý
Explozívne vlastnosti	: Produkt nie je výbušný.
Vlastnosti podporujúce horenie	: Neoxidujúci materiál.
Dolná hranica výbušnosti	: Nie je dostupné
Horná hranica výbušnosti	: Nie je dostupné
Bod vzplanutia	: > 60 °C
Teplota samovznietenia	: Nie je dostupné
Teplota rozkladu	: Nie je dostupné
Hodnota pH	: 1,5 ± 0,25
pH hodnota koncentrácie roztoku	: 100 %
Viskozita, kinematický	: ≈ 5 mm <sup>2</sup> /s

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

Viskozita, dynamický	: $\approx 5 \text{ mPa}\cdot\text{s}$
Rozpustnosť	: Rozpustný vo vode.
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (Log Kow)	: Nie je dostupné
Tlak pary	: Nestanovené, pretože to nie je relevantné pre charakteristiku produktu.
Tlak pary pri 50°C	: Nie je dostupné
Hustota	: $1,06 \text{ g/cm}^3 \pm 0,05$ at 20 °C
Relatívna hustota	: Nie je dostupné
Relatívna hustota pár pri 20°C	: Nie je dostupné
Vlastnosti častíc	: Neuplatňuje sa

### 9.2. Iné informácie

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Produkt nereaguje za normálnych používateľských podmienok, skladovacích a prepravných podmienok.

### 10.2. Chemická stabilita

produkt je stabilný za normálnych manipulačných a skladovacích podmienok.

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Žiadna známa nebezpečná reakcia za normálnych užívateľských podmienok.

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Exotermická reakcia pri kontakte s alkalickými produktmi.

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nikdy nemiešajte s ostatnými produktmi. Kovy.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri vysokých teplotách, nebezpečné produkty rozkladu môže nastať, ako je dym, oxid uhoľnatý a uhličitý.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita (perorálna)	: Neklasifikovaný
Akútna toxicita (dermálna)	: Neklasifikovaný
Akútna toxicita (inhalačná)	: Neklasifikovaný

Kyselina fosforečná (7664-38-2)	
LD50 orálne potkan	667 – 714 mg/kg
LC50 Inhalačne - Potkan	850 mg/l
Sodium p-cumenesulphonate (15763-76-5)	
LD50 orálne potkan	$\geq 3346 \text{ mg/kg}$ telesnej hmotnosti Animal: rat, Guideline: EPA OTS 798.1175 (Acute Oral Toxicity), 95% CL: 3196 - 3503
LD50 dermálne králik	$\geq 2000 \text{ mg/kg}$ telesnej hmotnosti Animal: rabbit, Guideline: EPA OTS 798.1100 (Acute Dermal Toxicity), Remarks on results: other:
LC50 Inhalačne - Potkan	$> 5 \text{ mg/l}$ 232 min
kyselina citrónová (77-92-9)	
LD50 orálne potkan	5400 mg/kg TH/deň myš
LD50 ústne	11700 mg/kg telesnej hmotnosti
LD50 dermálne u potkana	$> 2000 \text{ mg/kg}$ telesnej hmotnosti Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity)
LD50 kožná cesta	$> 2000 \text{ mg/kg}$ telesnej hmotnosti
PEG/PPG-5/2 PROPYLHEPTYL ETHER (166736-08-9)	
LD50 orálne potkan	$> 1000 - 2000$
Poleptanie kože/podráždenie kože	: Spôsobuje závažné popáleniny pokožky. Hodnota pH: $1,5 \pm 0,25$
PEG/PPG-5/2 PROPYLHEPTYL ETHER (166736-08-9)	
Hodnota pH	$\geq 6 - \leq 7$ (1%)
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	: Spôsobuje vážne poškodenie očí. Hodnota pH: $1,5 \pm 0,25$

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

### PEG/PPG-5/2 PROPYLHEPTYL ETHER (166736-08-9)

Hodnota pH	≥ 6 – ≤ 7 (1%)
Respiračná alebo kožná senzibilizácia	: Neklasifikovaný
Mutagenita pre zárodočné bunky	: Neklasifikovaný
Karcinogenita	: Neklasifikovaný

### Sodium p-cumenesulphonate (15763-76-5)

NOAEL (chronická, ústny, zvieratá/ženský, 2 roky)	≥ 60 mg/kg telesnej hmotnosti Animal: rat, Animal sex: female, Guideline: OECD Guideline 453 (Combined Chronic Toxicity / Carcinogenicity Studies), Remarks on results: other:
Reprodukčná toxicita	: Neklasifikovaný

### Sodium p-cumenesulphonate (15763-76-5)

LOAEL (živočích/samčie, F1)	1000 mg/kg telesnej hmotnosti 24 hours
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia	: Neklasifikovaný

### kyselina citrónová (77-92-9)

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia	: Neklasifikovaný

### Sodium p-cumenesulphonate (15763-76-5)

NOAEL (ústny, potkan, 90 dní)	1000 mg/kg telesnej hmotnosti Animal: rat, Guideline: OECD Guideline 407 (Repeated Dose 28-Day Oral Toxicity Study in Rodents)
-------------------------------	--

### kyselina citrónová (77-92-9)

LOAEL (ústny, potkan, 90 dní)	8000 mg/kg telesnej hmotnosti Animal: rat
NOAEL (ústny, potkan, 90 dní)	4000 mg/kg telesnej hmotnosti Animal: rat
Aspiračná nebezpečnosť	: Neklasifikovaný

### LUFRA DESCALÉ

Viskozita, kinematický	≈ 5 mm <sup>2</sup> /s
------------------------	------------------------

### Kyselina fosforečná (7664-38-2)

Viskozita, kinematický	15,2 mm <sup>2</sup> /s @ 20°C
------------------------	--------------------------------

#### 11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

#### 12.1. Toxicita

Ekológia - všeobecne	: Pred neutralizáciou môže výrobok predstavovať nebezpečenstvo pre vodné organizmy.
Nebezpečnosť pre vodné prostredie, krátkodobá (akútna)	: Neklasifikovaný
Nebezpečnosť pre vodné prostredie, dlhodobá (chronická)	: Neklasifikovaný

### Sodium p-cumenesulphonate (15763-76-5)

LC50 - Ryby [1]	≥ 1580 mg/l Test organisms (species): Oncorhynchus mykiss (previous name: Salmo gairdneri)
EC50 - Kôrovce [1]	> 1020 mg/l Test organisms (species): Daphnia magna
EC50 96h - Riasy [1]	≥ 758 mg/l Test organisms (species): Pseudokirchneriella subcapitata (previous names: Raphidocelis subcapitata, Selenastrum capricornutum)

### kyselina citrónová (77-92-9)

LC50 - Ryby [1]	> 100 mg/l
EC50 - Ostatné vodné organizmy [1]	85 mg/l waterflea

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

LUFRA DESCALÉ	
Perzistencia a degradovateľnosť	Povrchový (é) činiteľ (e) obsiahnutý v tomto prípravku spĺňa (jú) kritériá biologickej likvidácie tak ako to predpisuje Nariadenie (ES) č. 648/2004 týkajúca sa čistiacich prípravkov. Údaje dokazujúce toto tvrdenie sú dostupné pre kompetentné orgány členských štátov a budú im poskytnuté na základe ich výslovného požiadania alebo na základe žiadosti výrobcu čistiacich látok.
Kyselina fosforečná (7664-38-2)	
Perzistencia a degradovateľnosť	Nie je ľahko rozložiteľná
Sodium p-cumenesulphonate (15763-76-5)	
Perzistencia a degradovateľnosť	Nie je ľahko rozložiteľná
Biodegradácia	> 60 % 28 days; OECD 301 B
kyselina citrónová (77-92-9)	
Perzistencia a degradovateľnosť	Nie je ľahko rozložiteľná
Biodegradácia	97 % 28 days; OECD 301 B
PEG/PPG-5/2 PROPYLHEPTYL ETHER (166736-08-9)	
Perzistencia a degradovateľnosť	Nie je ľahko rozložiteľná

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Sodium p-cumenesulphonate (15763-76-5)	
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (Log Kow)	0,07
kyselina citrónová (77-92-9)	
Log Pow	-1,72
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (Log Kow)	-1,8 – -1,61

### 12.4. Mobilita v pôde

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

### 12.7. Iné nepriaznivé účinky

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Metódy spracovania odpadu	: Obsah a nádobu zlikvidujte v súlade s pokynmi spoločnosti, ktorá je oprávnená na triedenie nebezpečného odpadu.
Odporúčania týkajúce sa likvidácie výrobkov a obalov	: Obaly pred dekontamináciou úplne vyprázdňte.
Informácie týkajúce sa ekologického nakladania s odpadom	: Všetky odpady pozbierajte do vhodných a označených kontajnerov a odstráňte v súlade s platnými miestnymi predpismi.
kód HP	: HP8 - „Leptavý“: odpad, ktorý pri aplikácii môže spôsobiť poleptanie kože.
Ekológia - odpadové materiály	: Všetky odpady pozbierajte do vhodných a označených kontajnerov a odstráňte v súlade s platnými miestnymi predpismi.
Európsky zoznam odpadov (LoW, EC 2000/532)	: 20 01 29* - detergenty obsahujúce nebezpečné látky : 15 01 10* - Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami N : 15 02 02* - absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami




## ODDIEL 14: Informácie o doprave

V súlade s ADR / IMDG / IATA

# LUFRA DESCALÉ


## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

ADR	IMDG	IATA
<b>14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo</b>		
UN 1805	UN 1805	UN 1805
<b>14.2. Správne expedičné označenie OSN</b>		
KYSELINA FOSFOREČNÁ, ROZTOK	PHOSPHORIC ACID SOLUTION	Phosphoric acid, solution
<b>Opis dokumentu o preprave</b>		
UN 1805 KYSELINA FOSFOREČNÁ, ROZTOK, 8, III, (E)	UN 1805 PHOSPHORIC ACID SOLUTION, 8, III	UN 1805 Phosphoric acid, solution, 8, III
<b>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</b>		
8	8	8
		
<b>14.4. Obalová skupina</b>		
III	III	III
<b>14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie</b>		
Nebezpečný pre životné prostredie: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne Morský polutant: Ne Č. EmS (požiar): F-A Č. EmS (rozliatie): S-B	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne
Žiadne ďalšie dostupné informácie		

### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

#### Pozemná doprava

Klasifikačný kód (ADR)	: C1
Obmedzené množstvá (ADR)	: 5I
Vyňaté množstvá (ADR)	: E1
Obalové inštrukcie (ADR)	: P001, IBC03, LP01, R001
Ustanovenia na zmiešané balenie (ADR)	: MP19
Inštrukcie na prenosnú cisternu a kontajner na prepravu vo voľne loženom stave (ADR)	: T4
Osobitné ustanovenia na prenosnú cisternu a kontajner na prepravu vo voľne loženom stave (ADR)	: TP1
Kód cisterny (ADR)	: L4BN
Vozidlo na cisternovú prepravu	: AT
Dopravná kategória (ADR)	: 3
Osobitné ustanovenia na prepravu kusov (ADR)	: V12
Identifikačné číslo nebezpečnosti (Kemler-číslo)	: 80
Oranžové tabule	: 

Kód obmedzenia v tuneli : E

#### Lodná doprava

Osobitné ustanovenia (IMDG)	: 223
Pokyny k baleniu (IMDG)	: P001, LP01
Pokyny pre balenie GRV (IMDG)	: IBC03
Návod na nádrži (IMDG)	: T4
Špeciálne nariadenia pre cisterny (IMDG)	: TP1
Kategória uloženia (IMDG)	: A
Vlastnosti a pozorovanie (IMDG)	: Miscible in water. Mildly corrosive to most metals.

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

### Letecká preprava

Očakávané množstvá pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: E1
Obmedzené množstvá pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: Y841
Maximálne obmedzené množstvo netto pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: 1L
Pokyny pre balenie pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: 852
Maximálne množstvo pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: 5L
Pokyny pre balenie len letecké cargo (IATA)	: 856
Maximálne množstvo netto len letecké cargo (IATA)	: 60L
Osobitné ustanovenia (IATA)	: A3, A803
Kód ERG (IATA)	: 8L

### 14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Neuplatňuje sa

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

#### EU-predpisy

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH).
- Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/830, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
- Nariadenie Komisie (EÚ) 2020/878 z 18. júna 2020, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CLP)
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004, o detergentoch

#### Príloha XVII k smernici REACH (zoznam obmedzení)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v prílohe XVII nariadenia REACH (podmienky obmedzenia)

#### Príloha XIV k smernici REACH (zoznam oprávnení)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v prílohe XIV nariadenia REACH (zoznam schválení)

#### Zoznam kandidátov REACH (SVHC)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname kandidátskych látok REACH

#### Nariadenie PIC (predchádzajúci informovaný súhlas)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname PIC (nariadenie EU 649/2012 týkajúce sa vývozu a dovozu nebezpečných chemických látok)

#### Nariadenie POP (perzistentné organické znečisťujúce látky)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname POP (nariadenie EU 2019/1021 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach)

#### Nariadenie o ozóne (2024/590)

Nie je uvedená v zozname POP (nariadenie EU 2024/590)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu (nariadenie EU 2024/590 o látkach poškodzujúcich ozónovú vrstvu)

#### Nariadenie rady (ES) na kontrolu položiek s dvojakým použitím

Neobsahuje látku, ktorá podlieha NARIADENIU RADY (ES) na kontrolu položiek s dvojakým použitím

#### Nariadenie o čistiacich prostriedkoch (ES 648/2004)

Označovanie obsahu	
Komponent	%
aniónové povrchovo aktívne látky	<5%
BHT	
parfumy	

#### Nariadenie o prekurzoroch výbušnín (EÚ 2019/1148)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname prekurzorov výbušnín (nariadenie EU 2019/1148 o uvádzaní prekurzorov výbušnín na trh a ich používaní)

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

### Nariadenie o drogových prekurzoroch (ES 273/2004)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname drogových prekurzorov (nariadenie ES 273/2004 o výrobe a umiestňovaní niektorých látok na trh, ktoré sa používajú pri nezákonnej výrobe omamných a psychotropných látok)

### Národné predpisy

Chemické látky

- Zákon č. 67/2010 Z.z., o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh (chemický zákon), vrátane vykonávacích predpisov, v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 128/2015 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií, v znení neskorších predpisov; Zákon č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia; v znení neskorších predpisov; Vyhláška č. 11/2016 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci:

- Zákon č. 355/2007 Z.z., o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia, v znení neskorších predpisov
- Nariadenie vlády č. 355/2006 Z.z., o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci, v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 311/2001 Z.z., zákonník práce, v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 124/2006 Z.z., o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, v znení neskorších predpisov
- Nariadenie vlády č. 272/2004 Z.z., ktorým sa ustanovuje zoznam prác a pracovísk, ktoré sú zakázané tehotným ženám, matkám do konca deviateho mesiaca po pôrode a dojčiacim ženám, zoznam prác a pracovísk spojených so špecifickým rizikom pre tehotné ženy, matky do konca deviateho mesiaca po pôrode a pre dojčiace ženy a ktorým sa ustanovujú niektoré povinnosti zamestnávateľom týchto žien, v znení neskorších predpisov
- Nariadenie vlády č. 286/2004 Z.z., ktorým sa ustanovuje zoznam prác a pracovísk, ktoré sú zakázané mladistvým zamestnancom a ktorým sa ustanovujú niektoré povinnosti zamestnávateľom mladistvých zamestnancov, v znení neskorších predpisov
- Vyhláška č. 448/2007 Z.z. o podrobnostiach o faktoroch práce a pracovného prostredia vo vzťahu ku kategorizácii prác z hľadiska zdravotných rizík a o náležitostiach návrhu na zaradenie prác do kategórií, v znení neskorších predpisov
- Nariadenie vlády č. 395/2006 Z.z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov

Ochrana vôd a ovzdušia:

- Zákon č. 137/2010 Z.z., o ovzduší, v znení neskorších predpisov
- Vyhláška č. 410/2012 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší, v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 364/2004 Z.z., o vodách (vodný zákon), v znení neskorších predpisov
- Nariadenie vlády č. 269/2010 Z.z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd, v znení neskorších predpisov
- Vyhláška č. 200/2018 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd
- Zákon č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, v znení neskorších predpisov
- Vyhláška č. 315/2004 Z. z., ktorou sa ustanovuje rozsah a početnosť odberu vzoriek a požiadavky na rozsah a vykonávanie rozborov odpadových vôd

Odpadové hospodárstvo:

- Zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch, v znení neskorších predpisov; Vyhláška č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov; Vyhláška č. 371/2015, ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch; Vyhláška č. 366/2015 Z. z. o evidenčnej povinnosti a ohlasovacej povinnosti

Ostatné predpisy:

- Zákon č. 359/2007 Z. z. o prevencii a náprave environmentálnych škôd, v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, v znení neskorších predpisov Doprava:

Doprava:

- Zákon č. 56/2012 Z.z., o cestnej doprave, v znení neskorších predpisov
- Vyhláška č. 124/2012 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 56/2012 Z. z. o cestnej doprave, v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 513/2009 Z.z., o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky č. 166/2021 Z.z. o nadobudnutí platnosti zmien príloh A a B Európskej dohody o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR)
- Oznámenie č. 190/2019 Z. z. Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o prijatí zmien a doplnkov k Poriadku pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru (RID)
- Oznámenie č. 51/2019 Z. z. Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o zmenách a doplnkoch v prílohách k Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN)

Ochrana pred požiarmi

- Zákon č.314/2001 Z.z. o ochrane pred požiarmi, v znení neskorších predpisov

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

- Vyhláška č. 121/2002 Z.z. o požiarnej prevencii, v znení neskorších predpisov

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Nebolo vykonané vyhodnotenie chemickej bezpečnosti

## ODDIEL 16: Ďalšie informácie

### Pokyny pre školenie

Pozri

- Zákonník práce - zákon č. 311/2001 Z.z., v znení neskorších predpisov a Zákon č. 124/2006 Z.z. (§ 6, § 7)
- Nariadenie vlády č. 355/2006 Z.z. (§10, § 11)

### Pokyny na zmenu

Oddiel	Zmenená položka	Poznámky
2.1	klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]	Upravené
3	Zloženie/informácie o zložkách	Upravené

### Skratky a akronymy:

ADN	Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách
ADR	Európska dohoda o medzinárodnej preprave o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
ATE	Odhad akútnej toxicity
BCF	Faktor biokoncentrácie
Biologická limitná hodnota	Biologická limitná hodnota
Biologická požiadavka na kyslík	Biochemická spotreba kyslíka (BSK)
Chemická spotreba kyslíka	Chemická spotreba kyslíka (CHSK)
DMEL	Odvožené hladiny, pri ktorých dochádza k minimálnemu účinku
DNEL	Odvozená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom
č.v ES	Číslo Európskeho spoločenstva
EC50	Stredná účinná koncentrácia
EN	Európska norma
IARC	Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny
IATA	Medzinárodné združenie leteckých dopravcov
IMDG	Medzinárodná námorná preprava nebezpečného tovaru
LC50	Smrteľná koncentrácia pre 50 % testovanej populácie
LD50	Smrteľná dávka pre 50% testovanej populácie (stredná smrteľná dávka)
LOAEL	Najnižšia hladina, pri ktorej dochádza k nepriaznivým účinkom
NOAEC	Koncentrácia bez pozorovaného nepriaznivého účinku
NOAEL	Hladina bez pozorovaného nepriaznivého účinku
NOEC	Koncentrácia bez pozorovaného účinku
OECD	Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
OEL	Limit expozície pri práci
PBT	Perzistentné, bioakumulatívne a toxické látky
PNEC	Predpokladané koncentrácie, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom
RID	Predpisy týkajúce sa medzinárodnej železničnej prepravy nebezpečných tovarov
KBÚ	Karta Bezpečnostných Údajov
STP	čistička odpadových vôd
ThOD	Teoretický nárok na kyslík (BThO)

# LUFRA DESCALÉ

## Karta Bezpečnostných Údajov

podľa nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006 zmeneného a doplneného nariadením (EÚ) č. 2020/878

### Skratky a akronymy:

TLM	Stredný tolerančný limit
VOC	Prchavé organické zlúčeniny
č. CAS	Číslo služby Chemical Abstracts
Nie je špecifikované inak	Nie je špecifikované inak
vPvB	Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne látky
ED	Endokrinný disruptor

### Iné informácie

: Odporúča sa odovzdať informácie o tomto bezpečnostnom liste vo vhodnej forme pre užívateľa. Informácie tu uvedené vychádzajú z našich najlepších znalostí a súčasnej legislatívy. Táto informácia sa týka konkrétneho produktu a nemusí platiť, ak sa používa v kombinácii s inými produktmi. Karta bezpečnostných údajov bola ďalej spracovaná na základe originálu karty bezpečnostných údajov poskytnutej výrobcom. Zmes bola hodnotená a klasifikovaná na základe Konvenčnej výpočtovej metódy podľa smernice č. 1999/45/ES. Tento bezpečnostný list je v súlade s 1907/2006/EEC. Je na koncovom užívateľovi, aby prijal všetky potrebné opatrenia na splnenie požiadaviek v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi. Výrobca nie je zodpovedný za škody a straty spôsobené použitím informácií uvedených v tomto bezpečnostnom liste.

### Úplné znenie viet H a EUH:

Acute Tox. 4 (Orálna)	Akútna toxicita (orálna), kategória 4
Eye Dam. 1	Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória 1
Eye Irrit. 2	Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória 2
Met. Corr. 1	Korozívne pre kovy, kategória 1
Skin Corr. 1B	Žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória 1, podkategória 1B
Skin Irrit. 2	Žieravosť/dráždivosť pre kožu, kategória 2
STOT SE 3	Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia, kategória 3, podráždenie dýchacích ciest
H290	Môže byť korozívna pre kovy.
H302	Škodlivý po požití.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H315	Dráždi kožu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H335	Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

### Klasifikácia a postup použitý pre vypracovanie klasifikácie zmesí v súlade s nariadením (ES) 1272/2008 [CLP]:

Met. Corr. 1	H290	Metóda výpočtu
Skin Corr. 1	H314	Na základe údajov z testov
Eye Dam. 1	H318	Na základe údajov z testov

Karta bezpečnostných údajov (SDS), EÚ

Táto informácia sa zakladá na súčasných vedomostiach a je určená len na opísanie výrobku na zdravotné, bezpečnostné účely a environmentálne požiadavky. Nemala by sa preto pokladať za zaručujúcu žiadnu špecifickú vlastnosť výrobku.